

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

DOMINGO | 29 DE NOVIEMBRE 2009

06:00 – 16:00 | Visita de reconocimiento en el contexto de las víctimas

Organizado por Handicap International
Lugar: Carmen de Bolívar (Preinscripción requerida)

Se invita a los delegados a hablar con sobrevivientes colombianos y a aprender sobre la historia cultural y la evolución del conflicto interno en los Montes de María. Los delegados visitarán el Hospital de Nuestra Señora del Carmen y discutirán el papel que desempeñan las instituciones en la rehabilitación de los sobrevivientes de las minas terrestres. También se presentarán iniciativas relativas a la educación sobre el riesgo de las minas.

Para más información, diríjase a: dp@handicap.org.co

07:00 – 15:00 | Sembrarte en Portonaíto

Organizado por el Centro Integral de Rehabilitación de Colombia (CIREC)
Lugar: Islas del Rosario (Preinscripción requerida)

En Portonaíto, los participantes vivirán una experiencia inolvidable en la que se mostrará el proceso de rehabilitación y liderazgo que está llevándose a cabo con niños y jóvenes con discapacidad. Tendrán la oportunidad de navegar, practicar kayak, descender en rápel (rappel), observar el mar o simplemente mantener una interesante conversación con los sobrevivientes. El objetivo de esta actividad es compartir formas nuevas y más eficaces de vivir la vida cotidiana, contribuyendo así al logro de la rehabilitación psicológica.

Para más información, diríjase a: ojedas@cirec.org

07:30 – 15:30 | ¡Bucea con nosotros!

Organizado por el Centro Integral de Rehabilitación de Colombia (CIREC)
Lugar: Islas del Rosario (Preinscripción requerida)

Los participantes se unirán a los sobrevivientes de las minas y disfrutarán con ellos de la extraordinaria experiencia de bucear en las Islas del Rosario. Esta innovadora actividad para la rehabilitación psicosocial de los sobrevivientes de minas terrestres y de otras personas con discapacidad les sitúa en un entorno totalmente nuevo, les proporciona instrumentos para la vida, y les brinda la oportunidad de cambiar su perspectiva sobre su discapacidad, en comunión con la biodiversidad y la belleza marina de Colombia.

Para más información, diríjase a: ojedas@cirec.org

DOMINGO | 29 DE NOVIEMBRE 2009 | DÍA DE APERTURA

> 06:00 – 16:00

Visita de reconocimiento en el contexto de las víctimas

Organizado por Handicap International
Lugar: Carmen de Bolívar

> 07:00 – 15:00

Sembrarte en Portonaíto

Organizado por el Centro Integral de
Rehabilitación de Colombia (CIREC)
Lugar: Islas del Rosario

> 07:30 – 15:30

¡Bucea con nosotros!

Organizado por el Centro Integral de
Rehabilitación de Colombia (CIREC)
Lugar: Islas del Rosario

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

08:00 – 12:00 | CARTAGENA 5K – La Carrera por un Mundo Libre de Minas

Organizado por Colombia

Lugar: En el casco antiguo de Cartagena

La carrera “Cartagena 5K” forma parte de la estrategia conocida como “Más deporte, menos minas terrestres”, elaborada y promovida por el Programa Presidencial de Colombia para la Acción Integral contra las Minas Antipersonal. Esta estrategia promueve la participación de las personas con discapacidad en eventos deportivos, como parte de una amplia estrategia encaminada a la rehabilitación y a la inclusión social. La carrera también tiene como objetivo alentar a los ciudadanos de Cartagena a participar en la lucha contra las minas antipersonal y promover los derechos de las personas con discapacidad. Se invita a los participantes de *La Cumbre de Cartagena* a unirse a los sobrevivientes de minas terrestres y a otras personas con discapacidad en una fascinante carrera cuyo recorrido se extenderá alrededor de las murallas de la ciudad de Cartagena.

Para más información, diríjase a: nathaliecastro@presidencia.gov.co

18:00 – 22:30 | Cartagena Summit on a Mine-Free World: Opening Ceremony

Organizado por Colombia

Lugar: Auditorio Getsemaní, y después en la Plaza de la Aduana

La ceremonia de apertura de *La Cumbre de Cartagena* contará con la participación de dos compañías de danza que han sido invitadas por Colombia para deleitar a la audiencia con tres obras de danza inclusiva. Ambas compañías promueven la participación de las personas con discapacidad en la danza, y brinda oportunidades para la inclusión de colombianos con discapacidad física, sensorial o cognitiva. La danza permite a las personas entender sus cuerpos y genera una dinámica de inclusión social. Asimismo, permite tomar conciencia y reflexionar más sobre los discursos relacionados con el cuerpo, la capacidad y la discapacidad. A las 19:30, Colombia ofrecerá una cena y bebidas en la Plaza de la Aduana.

Para más información, diríjase a: julianachavez@presidencia.gov.co

> 08:00 – 12:00

Cartagena 5K - La Carrera por un Mundo Libre de Minas

Organizado por Colombia

Lugar: En el casco antiguo de Cartagena

> 18:00 – 22:30

La Cumbre de Cartagena por un Mundo Libre de Minas Antipersonal: ceremonia de apertura

Organizado por Colombia

Lugar: Auditorio Getsemaní, y después en la Plaza de la Aduana

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

LUNES | 30 DE NOVIEMBRE 2009

13:00 – 15:00 | Sesión de información sobre el Monitor de Minas Terrestres

Organizada por la Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Terrestres Terrestres (ICBL, por sus siglas en inglés) Lugar: Salón Pegasos

En este evento, se presentarán las principales conclusiones generales del 11° informe anual del Monitor de Minas Terrestres.

Para más información, diríjase a: jackie@icbl.org

Mantener el dinamismo: éxitos extraordinarios de la acción contra las minas y desafíos que plantea la movilización de recursos

Organizado por el Equipo de las Naciones Unidas de la Acción contra las Minas Lugar: Comisión 1

Funcionarios de las Naciones Unidas y otros panelistas harán referencia a los desafíos que plantea la acción contra las minas, incluida su financiación, en un evento que servirá asimismo para lanzar la Cartera de Proyectos de Acción contra las Minas de las Naciones Unidas para el 2010. La Cartera proporciona una visión global de los proyectos y requisitos globales de la acción contra las minas. Es un recurso para donantes, responsables de la formulación de políticas y prestatarios de servicios. La edición de este año brinda una oportunidad a los grupos de interés de alto nivel de compartir sus puntos de vista y hacer un balance de los notables éxitos logrados en este ámbito, pero también de examinar los Los desafíos que aún quedan.

Para más información, diríjase a: buckleya@un.org

Crear alianzas para una acción contra las minas sostenible: reunión del Grupo de Contacto sobre la Utilización de Recursos

Organizado por Noruega
Lugar: Comisión 2

Muchos Estados Parte con obligaciones de prestar asistencia a las víctimas y de limpiar las zonas minadas indican que la falta de recursos constituye un importante obstáculo a la hora de lograr sus objetivos. ¿Cómo pueden reestructurarse las asociaciones que sostienen la Convención en un marco estratégico para asegurar unos programas sostenibles y predecibles de acción contra las minas? Estados Parte y organizaciones internacionales y no gubernamentales realizarán presentaciones sobre este tema.

Para más información, diríjase a: ingunn.vatne@mfa.no

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

Buenas prácticas en materia de inclusión socioeconómica

Organizado por Handicap International

Lugar: Comisión 3

Sobre la base de los estudios realizados por Handicap International (HI) sobre buenas prácticas para la inclusión económica de las personas con discapacidad, y de la labor a en el campo de HI sobre la inclusión socioeconómica en Colombia y Afganistán, este taller tiene como objetivo sensibilizar a los profesionales, las ONG, los diplomáticos y los organismos de financiación sobre buenas prácticas y lecciones aprendidas en lo tocante a la inclusión socioeconómica y crear una alianza activa entre los participantes. HI presentará los resultados de un taller que tuvo lugar en Afganistán en octubre de 2009: “formación para los actores financieros de las microfinanzas y la sociedad civil con miras a promover el acceso al crédito y a otros instrumentos financieros para las personas con discapacidad”. También desde el punto de vista de una víctima colombiana la experiencia de Colombia en lo referente a la inclusión social.

Para más información, diríjase a:

hbernard@handicap-international.org ó cgosselin@handicap-international.org

Superar el victimismo

Organizado por Survivor Corps y el Centro Integral de Rehabilitación de Colombia (CIREC). Lugar: Comisión 4

En muchos países, las víctimas permanecen en un estado de victimismo, esperando una reparación y, con frecuencia, experimentando victimización adicional por la falta de comprensión de su condición, por la estigmatización o por la dificultad de seguir adelante con sus vidas. Esta mesa redonda contará con la participación de sobrevivientes que han superado o están superando su situación como víctimas, de expertos en el ámbito de la asistencia a las víctimas, y de responsables de la formulación de políticas, que discutirán el tema de cómo superar el victimismo. Se compartirán las experiencias de personas provenientes de todo el mundo prestando particular atención al contexto colombiano, a cuestiones claves identificadas y a futuras medidas potenciales propuestas.

Para más información, diríjase a: tleibowitz@survivorcorps.org

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

LUNES, 30 DE NOVIEMBRE

- > **10:00 – 13:00**
Inicia la Cumbre de Cartagena
 - > Elección del Presidente y de los Vicepresidentes
 - > Confirmación del Secretario General
 - > Adopción de la agenda, programa, reglamento interno y presupuesto
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: asistencia a las víctimas

- > **13:00 – 15:00**
Sesión de información sobre el Monitor de Minas Terrestres
Salón Pegasos

Mantener el dinamismo: éxitos extraordinarios de la acción contra las minas y desafíos que plantea la movilización de recursos
Comisión 1

Crear alianzas para una acción sostenible contra las minas: reunión del Grupo de Contacto sobre la Utilización de Recursos
Comisión 2

Buenas prácticas en materia de inclusión socioeconómica
Comisión 3

Superar el victimismo
Comisión 4

- > **15:00 – 18:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: cooperación y asistencia
 - > Presentación informal de las solicitudes de prórroga en conformidad con el artículo 5 y de los análisis de dichas solicitudes

- > **18:30 – 20:30**
Recepción de la Presidencia de la Cumbre de Cartagena
El Centro de Formación de la Cooperación Española / Claustro de Santo Domingo

- > **18:30 – 21:30**
Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas
Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

MARTES, 1 DE DICIEMBRE

- > **10:00 – 13:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: universalización de la Convención
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: limpieza de zonas minadas

- > **13:00 – 15:00**
Albania: Cumplimiento de las obligaciones dimanantes del artículo 5
Salón Pegasos

Reunión del Grupo de Vinculación y Contacto de la Acción contra las Minas y el Desarrollo
Comisión 1

Buenas prácticas y lecciones aprendidas de proyectos de acción contra las minas que se enfocan en la diferencia entre géneros
Comisión 2

Promover la inclusión en el desarrollo humanitario
Comisión 3

Creación de alianzas para la asistencia a las víctimas
Comisión 4

- > **15:00 – 18:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: limpieza de las zonas minadas
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: destrucción de arsenales de minas antipersonal

- > **18:00 – 18:45**
Lanzamiento de la exposición “Impacto”
Claustro de la Ánimas, delante del Salón Pegasos

- > **19:00 – 21:00**
Recepción organizada por el Director del CIDHG
Hotel Hilton de Cartagena

- > **18:30 – 21:30**
Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas
Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

MIÉRCOLES, 2 DE DICIEMBRE

- > **08:30 – 09:30**
Experiencias satisfactorias en el campo de la rehabilitación de niños y jóvenes víctimas de las minas en Colombia
Hotel Santa Teresa

- > **10:00 – 13:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Examen del funcionamiento y estado de la Convención: otras cuestiones importantes para lograr los objetivos de la Convención

- > **13:00 – 15:00**
Sesión de información de la Convención sobre las municiones en racimo
Salón Pegasos

Los Estados Unidos y las Minas Terrestres
Comisión 1

La contratación en el ámbito de la acción contra las minas
Comisión 2

Asegurar el acceso a los servicios sociales a las personas con discapacidad en el Medio Oriente
Comisión 3

Traspaso de las tierras y Normas Internacionales para la Acción contra las Minas
Comisión 4

- > **15:00 – 18:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Consideración de las solicitudes de prórroga de los Estados Parte, artículo 5
 - > Fechas, duración y lugares de las futuras reuniones
 - > Recomendación para la adopción de los documentos finales

- > **18:30 – 21:30**
Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas
Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

- > **18:30 – 22:00**
Partido entre grupos de Quad Rugby “Algarabía en Cartagena”
Colegio Salesiano

- > **19:00 – 21:00**
Estrella de esperanza
Hotel Santa Teresa

JUEVES, 3 DE DICIEMBRE

VIERNES, 4 DE DICIEMBRE

- > **10:00 – 13:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Segmento de alto nivel

- > **10:00 – 13:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Segmento de alto nivel

- > **13:00 – 15:00**
Todas las voces
Auditorio Getsemaní

**Oriente Medio y África del Norte:
10 años de acción contra las minas**
Salón Pegasos

**Grupo de Contacto
sobre la Universalización**
Comisión 1

**La Convención de Ottawa y la Declaración
de Ginebra sobre la Violencia Armada y el
Desarrollo**
Comisión 2

**Presentación del informe
de la conferencia “Acción integral
contra las minas en Colombia”**
Comisión 3

Grupo de Contacto sobre el artículo 7
Comisión 4

- > **13:00 – 15:00**
**Perspectiva para una Latinoamérica
libre de minas terrestres: próximos pasos**
Salón Pegasos

**Promover la participación de los jóvenes
en campañas de derechos humanos:
oportunidades y desafíos**
Comisión 1

La transición de Ruanda: del conflicto a la paz
Comisión 2

**Universalización de las Convenciones
de Ottawa y Oslo en la región de Asia
y el Pacífico**
Comisión 3

**Visita al Centro de Rehabilitación
de la Fundación REI**
Fundación REI

- > **16:00 – 19:00**
Continúa la Cumbre de Cartagena
 - > Segmento de alto nivel

- > **15:00 – 18:00**
**Conclusión del Segmento de alto nivel
de la Cumbre de Cartagena**
 - > Segmento de alto nivel
 - > Otros asuntos
 - > Adopción de los documentos finales
 - > Ceremonia de clausura

- > **18:30 – 21:30**
**Concurso de videos latinoamericanos
relacionados con el tema
de las minas terrestres**
Plaza de la Aduana

- > **19:00 – 21:30**
Colombia: Cultura y tradiciones
Patio de banderas,
frente al centro de convenciones

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

LUNES | 30 DE NOVIEMBRE 2009 (cont.)

18:30 – 20:30 | Recepción de la Presidenta de la Cumbre de Cartagena

Organizado por Noruega. Lugar: El Centro de Formación de la Cooperación Española (Claustro de Santo Domingo)

Se invita a todos los delegados a una recepción organizada por la Presidenta de la Segunda Conferencia de Examen, la Embajadora Susan Eckey de Noruega.

Para más información, diríjase a: ingunn.vatne@mfa.no

18:30 – 21:30 | Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas terrestres

Organizado por Handicap International y el GTO-14 (Grupo de Trabajo Ottawa)
Lugares: Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

Algunos candidatos presentarán sus videos en diversos lugares del casco antiguo de Cartagena. Los ganadores se anunciarán el 3 de diciembre.

Para más información, diríjase a: czc@handicap.org.co ó dp@handicap.org.co

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

MARTES | 1º DE DICIEMBRE 2009

13:00 – 15:00 | Albania: Cumplimiento de las obligaciones del artículo 5

Organizado por DanChurchAid, el Fondo Fiduciario Internacional y el Organismo Ejecutivo de la Acción contra las Minas en Albania. Lugar: Salón Pegasos

En este evento, se presentarán los logros, desafíos y lecciones aprendidas desde la perspectiva del Organismo Ejecutivo de la Acción contra las Minas en Albania, el Fondo Fiduciario Internacional y DanChurchAid, en lo que respecta a la conclusión de las actividades de desminado en Albania. En la Cumbre de Cartagena, Albania declarará que ha cumplido sus obligaciones bajo el artículo 5 de la Convención, tras haber sido uno de los primeros países considerablemente contaminados que ha logrado este objetivo antes de expirar su plazo.

Para más información, diríjase a: EVV@dca.dk

Reunión del Grupo de Contacto sobre la Vinculación de la Acción contra las Minas y el Desarrollo

Organizado por Canadá. Lugar: Comisión 1

El Grupo de Contacto sobre la Vinculación de la Acción contra las Minas y el Desarrollo está abierto a todos los Estados Parte y organizaciones que participan en los esfuerzos realizados para ayudar a los países en desarrollo afectados a cumplir las disposiciones de la Convención de tal modo que también propicie el desarrollo. En cada reunión se presentan temas de interés a los participantes, los cuales, como es de esperar, integrarán la acción contra las minas con las constantes iniciativas agrícolas, económicas y sociales, y proporcionarán incentivos adicionales para el apoyo de los donantes. Asimismo, se proporcionará información actualizada sobre cuestiones de interés como el traspaso de las tierras.

Para más información, diríjase a: anne.woodbridge@acdi-cida.gc.ca

¿Qué es la acción contra las minas desde una perspectiva de género? Buenas prácticas y lecciones aprendidas de los programas en el campo

Organizado por el Equipo de las Naciones Unidas de Acción contra las Minas, el ICBL y la Campaña Suiza para la Prohibición de las Minas Terrestres
Lugar: Comisión 2

El evento se centrará en ejemplos prácticos aprendidos en actividades de campo que ilustran cómo la inclusión de la perspectiva de género beneficia la acción contra las minas. Los profesionales de campo de las Naciones Unidas ofrecerán perspectivas operativas y de coordinación interinstitucional, mientras que las organizaciones gubernamentales ofrecerán una perspectiva con ejemplos prácticos tomados de programas llevados a cabo en el terreno. Se hará referencia asimismo a instrumentos jurídicos y resoluciones.

Para más información, diríjase a: russog@un.org ó a.calza-bini@scbl-gender.ch

13:00 – 15:00 | Promover la inclusión en el desarrollo humanitario

Organizado por Suiza. Lugar: Comisión 3

Desde *La Cumbre de Nairobi*, el concepto de desarrollo inclusivo se ha puesto de relieve como un mecanismo apropiado para asegurar que las víctimas de las minas terrestres y otras personas con discapacidad tengan acceso a las mismas oportuni-

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

MARTES | 1º DE DICIEMBRE 2009 (cont.)

dades en la vida que cualquier otro sector de su comunidad: la atención de salud, los servicios sociales, ingresos, la educación y la participación en la comunidad. Este evento tiene como objetivo mejorar la comprensión de este concepto.

Para más información, diríjase a: thea.ruggia@eda.admin.ch

13:00 – 15:00 | Alianzas para la asistencia a las víctimas

Organizado por Japón y la Association of Aid and Relief

Lugar: Comisión 4

Este evento se centra en la importancia que reviste crear alianzas entre las personas, las corporaciones, y las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales en Japón, en el ámbito de la asistencia a las víctimas. Sobre la base de la experiencia adquirida en este terreno desde la entrada en vigor de la Convención, se examinarán las perspectivas para avanzar la asistencia a las víctimas.

Para más información, diríjase a: chisa.sato@mofa.go.jp

18:00 – 18:45 | Lanzamiento de la exposición “Impacto”

Organizado por el Equipo de las Naciones Unidas de Acción contra las Minas

Lugar: Claustro de la Ánimas (delante del Salón Pegasos)

“Impacto” es una excepcional exposición de arte sobre la acción contra las minas, en la que se exponen las obras de diez artistas camboyanos. Gracias a la financiación proporcionada por el PNUD, se brindó a diez artistas la oportunidad de conocer a personas que vivían en tierras minadas y desminadas, así como a sobrevivientes de accidentes de minas, desminadores y otras personas que trabajan en el ámbito de la acción contra las minas. Después de varios meses de preparación, la exposición pone de relieve la crisis actual en relación con las minas terrestres en Camboya, así como los progresos obtenidos en la erradicación de minas durante más de un decenio. En este evento de lanzamiento se ofrecerá un vino de honor.

Para más información, diríjase a: buckleya@un.org

18:30 – 21:30 | Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas terrestres

Organizado por Handicap International y el GTO-14 (Grupo de Trabajo Ottawa)

Lugares: Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

Algunos candidatos presentarán sus videos en diversos lugares del casco antiguo de Cartagena. Los ganadores se anunciarán el 3 de diciembre.

Para más información, diríjase a: czc@handicap.org.co or dp@handicap.org.co

19:00 – 21:00 | Recepción organizada por la Presidenta y el Director del CIDHG

Lugar: Hotel Hilton de Cartagena

El CIDHG dará una calurosa bienvenida a todos los delegados a esta recepción anual periódica, organizada por la Dra. Barbara Haering, Presidenta del Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, y el Embajador Stephan Husy, Director del CIDHG. Esta es una oportunidad de conocer a los demás delegados, y de proseguir las discusiones de la semana en un entorno relajado.

Para más información, diríjase a: s.rihs-aeby@gichd.org

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

MIÉRCOLES | 2 DE DICIEMBRE 2009

08:00 – 09:30 | Experiencias satisfactorias en el campo de la rehabilitación de niños y jóvenes víctimas de minas terrestres en Colombia

Organizado por el Centro Integral de Rehabilitación de Colombia (CIREC) y Religiones por la Paz. Lugar: Hotel Santa Teresa (Preinscripción requerida)

En este taller se examinará la eficaz práctica del CIREC en lo que respecta a la rehabilitación/integración, y se demostrará que la religión y los dirigentes religiosos pueden ofrecer un proceso de curación integral y de reintegración social. Con frecuencia, la comunidad religiosa y lugar de culto es un elemento central en las sociedades y un lugar ideal para elaborar programas y adoptar medidas en apoyo de los sobrevivientes. Ayudar a mujeres, hombres, niñas y niños con discapacidad a convertirse en ciudadanos activos es una de las formas más eficaces en que las comunidades y dirigentes religiosos pueden mejorar las vidas de los sobrevivientes. Este evento contará con la participación de sobrevivientes y representantes del CIREC, así como de dirigentes religiosos provenientes de África y Asia.

Para más información, diríjase a:
gbeszterczy@gmail.com ó apytlak@religionsforpeace.org

13:00 – 15:00 | Sesión de información acerca de la Convención sobre municiones en racimo

Organizada por la Coalición contra las Municiones en Racimo, Colombia y la República Democrática Popular Lao. Lugar: Salón Pegasos

Este evento paralelo permitirá proporcionar a las delegaciones información actualizada sobre los esfuerzos mundiales desplegados para promover la rápida entrada en vigor y el cumplimiento universal de la Convención sobre municiones en racimo de 2008. Se invita a los Estados a proporcionar información actualizada sobre sus esfuerzos para firmar, ratificar o tomar medidas nacionales para implementar la Convención. La Coalición contra las Municiones en Racimo, las Naciones Unidas y el CICR también facilitarán información actualizada sobre su labor en lo que respecta a la Convención.

Para más información, diríjase a: thomas@stopclustermunitions.org

Los Estados Unidos y las minas terrestres

Organizado por la Campaña de los Estados Unidos para la Prohibición de las Minas Terrestres. Lugar: Comisión 1

En este evento se analizará la posición de los Estados Unidos sobre las minas terrestres antipersonal. Una serie de oradores discutirán el estado de la política estadounidense, incluidas las medidas que pueden adoptarse para instar a la Administración Obama a adherirse a la Convención.

Para más información, diríjase a: wareham@hrw.org

MIÉRCOLES | 2 DE DICIEMBRE 2009 (cont.)

13:00 – 15:00 | La contratación en el ámbito de la acción contra las minas

Organizado por el GICHD
Lugar: Comisión 2

En la actualidad, una parte considerable de las contribuciones de los donantes destinadas a la acción contra las minas se emplea para contratar entidades comerciales, ONG y operadores del sector público para que realicen actividades de desminado y otras actividades relacionadas con la acción contra las minas. La diferencia entre la contratación en el ámbito de la acción contra las minas y en otras industrias es que, con frecuencia, es más difícil definir el producto final en términos de zona exacta, calidad y número de metros cuadrados. Dado que al parecer, la experiencia en materia de contratación es limitada en algunas secciones de la comunidad de la acción contra las minas, el CIDHG ha elaborado una “Guía sobre la contratación en la acción contra las minas”, que tiene como objetivo ayudar a los directores nacionales y al personal de los programas de acción contra las minas a comprender los principios de los procesos y el procedimiento de contratación adecuados, y proporcionar ejemplos prácticos. Este evento será el lanzamiento oficial de la Guía y se incluirá una breve descripción de los principales temas abordados en la misma.

Para más información, diríjase a: i.mansfield@gichd.org

Asegurar el acceso a los servicios sociales a las personas con discapacidad en El Medio Oriente

Organizado por Handicap International (HI) y Christoffel Blindenmission (CBM)
Lugar: Comisión 3

La iniciativa “Conseguir que funcione: de las buenas prácticas a la política adecuada” tiene como objetivo recopilar datos y elaborar instrumentos de promoción para las personas con discapacidad, incluidos sobrevivientes de minas terrestres. También se propone vincular instrumentos jurídicos internacionales, como la Convención y nuevas normas internacionales sobre los derechos de las personas con discapacidad para la aplicación efectiva de la asistencia humanitaria. Como parte de este esfuerzo, Suiza está patrocinando a HI y CBM para que lleven a cabo la iniciativa conocida como “Iniciativa de Supervisión de la Discapacidad - en el Medio Oriente”, que forma parte del programa “Conseguir que funcione”, con miras a apoyar el desarrollo de las capacidades de las personas con discapacidad a nivel local, nacional y regional. Este evento tiene como objetivo presentar este enfoque a los Estados Parte.

Para más información, diríjase a: pvermeulen@handicap-international.ch

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

13:00 – 15:00 | Traspaso de las tierras y Normas Internacionales para la Acción contra las Minas

Organizado por Norwegian People's Aid. Lugar: Comisión 4

En la actualidad, se están adoptando las nuevas Normas Internacionales para la Acción contra las Minas (IMAS) de las Naciones Unidas que incorporan métodos para el traspaso de las tierras y que se han elaborado en los últimos años. Estas normas mundiales pueden contribuir a la aplicación del artículo 5 de la Convención de un modo más eficaz. Para que esto tenga lugar, todos los agentes interesados deben comprender y aplicar las IMAS 8.20-22, y reviste particular importancia que las autoridades nacionales utilicen este marco para elaborar nuevas estrategias y planes. Este taller tendrá como objetivo congrega a los agentes actores, incluidas autoridades nacionales, los donantes y los operadores, para discutir la mejor manera de aplicar estas nuevas normas.

Para más información, diríjase a: atlek@npaid.org

18:30 – 21:30 | Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas terrestres

Organizado por Handicap International y GTO-14 (Grupo de Trabajo Ottawa)
Lugares: Plaza de la Proclamación, Plaza San Diego y Plaza Santa Teresa

Algunos candidatos presentarán sus videos en diversos lugares del casco antiguo de Cartagena. Los ganadores se anunciarán el 3 de diciembre.

Para más información, diríjase a: czc@handicap.org.co ó dp@handicap.org.co

18:30 – 22:00 | Partido de quad rugby “Algarabía en Cartagena”

Organizado por Survivor Corps, el ICBL, la CMC y la Fundación Arcángeles
Lugar: Colegio Salesiano

El 3 de diciembre marca el aniversario de la firma tanto de la Convención sobre la Prohibición de las Minas Antipersonal como de la Convención sobre las municiones en racimo, y es el Día Internacional de las Personas con Discapacidad. La víspera de este día, tendrá lugar un evento festivo, que entrelaza un evento deportivo memorable con palabras pronunciadas por figuras importantes en la promoción de la asistencia a las víctimas y los derechos de las personas con discapacidad. Después del partido, los espectadores tendrán la oportunidad de tomar contacto directo con el equipo de quad rugby. Se les alentará a entrar al terreno y a disputar un partido amistoso con los atletas. La exhibición concluirá con un cóctel y con música en vivo.

Para más información, diríjase a: olivia@icbl.org

19:00 – 21:00 | Estrella de esperanza

Organizado por el Centro Integral de Rehabilitación de Colombia (CIREC)
Lugar: Hotel Santa Teresa (Preinscripción requerida)

La Estrella de esperanza es una fiesta de gala en la que se galardona a las personas con discapacidad que han mostrado grandes logros, así como a entidades que luchan por la integración de las personas con discapacidad.

Para más información, diríjase a: ojedas@cirec.org

JUEVES | 3 DE DICIEMBRE 2009

13:00 – 15:00 |

El Medio Oriente y África del Norte: 10 años de acción contra las minas

Organizado por Protección. Lugar: Salón Pegasos

Esta sesión de información/debate tiene como objetivo discutir los efectos desplegados en el ámbito de la acción contra las minas en El Medio Oriente y África del Norte en los diez últimos años, los desafíos, las lecciones aprendidas, las oportunidades y el futuro de la acción contra las minas en la región.

Para más información, diríjase a: asorour@mena-protection.org

Reunión del Grupo de Contacto sobre la Universalización

Organizado por Canadá. Lugar: Comisión 1

La Universalización del Grupo de Contacto está abierta a todos los Estados Parte y organizaciones que participen en los esfuerzos desplegados para promover la ratificación y la suscripción de la Convención por los 39 Estados que todavía no la han aceptado. Se solicitará a los participantes en la Reunión que proporcionen información actualizada sobre los esfuerzos realizados con miras a la universalización desde la última reunión del Grupo de Contacto, y que intercambien información sobre las actividades previstas para el 2010.

Para más información, diríjase a: john.macbride@international.gc.ca

La Convención de Ottawa y la Declaración de Ginebra sobre Violencia Armada y Desarrollo

Organizado por Filipinas. Lugar: Comisión 2

Este evento tiene como objetivo familiarizar a los delegados con la Declaración de Ginebra sobre Violencia Armada y Desarrollo (DGVAD) y poner de relieve las orientaciones fundamentales y objetivos de la Convención sobre la Prohibición de las Minas Antipersonal. El evento también tiene como objetivo crear sinergias entre los expertos en minas terrestres y VAD y sus defensores, con objeto de ayudar a establecer una comunidad mundial más amplia de práctica para el desarme. Se informará a los delegados acerca de las reuniones regionales y especiales sobre VAD, tanto próximas como previstas, en Oslo, el Caribe, El Medio Oriente y Asia y el Pacífico.

Para más información, diríjase a: domingojs23@yahoo.com

Presentación del informe de la conferencia “Acción integral contra las minas en Colombia”

Organizado por Geneva Call. Lugar: Comisión 3

El 13-14 de agosto de 2009, Geneva Call y Colombia organizaron una conferencia en Bogotá que contó con la participación de 120 representantes provenientes de Colombia sudoriental. La Conferencia se centró en cómo responder concretamente a las necesidades existentes en el ámbito de la acción contra las minas en las zonas de conflicto en las que viven las comunidades locales, en particular las comunidades indígenas y afrocolombianas. Durante este evento se examinarán las recomendaciones formuladas por los participantes en la conferencia.

Para más información, diríjase a: mbalci@genevacall.org

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

13:00 – 15:00 | Reunión del Grupo de Contacto sobre el artículo 7

Organizado por Bélgica
Lugar: Comisión 4

El Grupo de Contacto sobre el artículo 7 está abierto a todos los Estados Parte y organizaciones que participan en los esfuerzos desplegados para promover el cumplimiento de las disposiciones relativas a la presentación de reportes de transparencia. Se solicitará a los participantes en la Reunión que proporcionen información actualizada sobre los esfuerzos realizados desde la última reunión del Grupo de Contacto y que coordinen las actividades previstas para el 2010.

Para más información, diríjase a: Philippe.Bronchain@diplobel.fed.be

Todas las voces

Organizado por Fundación Mi Sangre
Lugar: Auditorio Getsemaní

El cantante colombiano Juanes dirigirá un debate abierto con sobrevivientes colombianos sobre sus historias de vida y esperanza. Esto brindará una oportunidad para que la audiencia comprenda la realidad de una población vulnerable cuya voz no siempre se escucha.

Para más información, diríjase a: ccock@fundacionmisangre.org

18:30 – 21:30 | Competition of Latin American videos related to the landmine issue

Organizado por Handicap International y GTO-14 (Grupo de Trabajo Ottawa)
Lugar: Plaza de la Aduana

Concurso de videos latinoamericanos relacionados con el tema de las minas terrestres.

Para más información, diríjase a: czc@handicap.org.co ó dp@handicap.org.co

19:00 – 21:30 | Colombia: Cultura y Tradiciones

Organizado por Colombia
Lugar: El Patio de Banderas, frente al centro de convenciones

El Gobierno de Colombia organizará este festival para que todos los delegados se familiaricen con la cultura y tradiciones colombianas. Habrá alimentos, música, flores y bailes típicos, que brindarán a los delegados la posibilidad de experimentar la riqueza tradicional del país anfitrión.

Para más información, diríjase a: anadiaz@presidencia.gov.co

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

VIERNES | 4 DE DICIEMBRE 2009

13:00 – 15:00 |

Perspectiva para una Latinoamérica libre de minas terrestres: próximos pasos

Organizado por diversos miembros latinoamericanos del ICBL

Lugar: Salón Pegasos

Este evento permitirá identificar las medidas prácticas que han de adoptarse para aplicar plenamente la Convención en América Latina, en el marco del *Plan de Acción de Cartagena*. Las medidas a discutir incluirán acciones de campo así como también recomendaciones de política y planes de acción nacionales sobre desminado humanitario, asistencia a las víctimas y transparencia.

Para más información, diríjase a: piadevoto@gmail.com

Promover la participación de los jóvenes en campañas de derechos humanos: oportunidades y desafíos

Organizado por la Campaña Italiana para la Prohibición de las Minas Terrestres y Moviment per la Pau. Lugar: Comisión 1

A través de los resultados y lecciones aprendidas de su trabajo con hombres y mujeres jóvenes, la Campaña Italiana para la Prohibición de las Minas Terrestres compartirá estrategias y métodos para mejorar la participación de los jóvenes en campañas de los derechos humanos.

Para más información, diríjase a: t.ambrosini@campagnamine.org

La transición de Ruanda del conflicto a la paz

Organizado por Mines Awareness Trust

Lugar: Comisión 2

En el marco de este evento se proyectará un cortometraje que mostrará la transición de Ruanda del conflicto a la paz, poniendo énfasis en el papel que desempeña el desminado en apoyo a una paz duradera en Ruanda. Además se mostrará el éxito del Programa Nacional de Desminado de Ruanda.

Para más información, diríjase a: ben@minesawareness.org

Universalización de las Convenciones de Ottawa y Oslo en la región de Asia y el Pacífico

Organizado por Japón y la Campaña Japonesa para la Prohibición de las Minas Terrestres. Lugar: Comisión 3

El evento tiene como objetivo propiciar el intercambio de experiencias y lecciones aprendidas en la promoción de la universalización de la Convención de Ottawa en la región de Asia y el Pacífico, y trabajar para la promoción ulterior de las Convenciones de Ottawa y de Oslo.

Para más información, diríjase a: chisa.sato@mofa.go.jp

13. PROGRAMA DE EVENTOS DE LA CUMBRE DE CARTAGENA

13:00 – 15:00 | Visita al Centro de Rehabilitación de la Fundación REI

Organizado por Colombia

Lugar: Fundación REI (Preinscripción requerida)

Los delegados visitarán el Centro de Rehabilitación de la Fundación REI, que ofrece servicios de rehabilitación física y psicológica y de otro tipo a través de un enfoque interdisciplinario encaminado a promover la autosuficiencia de las personas con discapacidad, incluidos los sobrevivientes de minas. Los delegados también tendrán la oportunidad de asistir a una exposición en las instalaciones del centro que muestra la experiencia de las organizaciones colombianas que trabajan con y para los sobrevivientes de las minas en otras partes del país.

Para inscribirse en esta actividad u obtener más información:
hildafierro@presidencia.gov.co